

L'Exposition internationale d'art plastique enfantin de Lidice (EIAPE) 2018

Chers enfants, chers enseignants,

Acceptez notre invitation à participer à la 46ème édition de l'Exposition internationale d'art plastique enfantin de Lidice (EIAPE), initiative créée en 1967 et dédiée à la mémoire des enfants assassinés dans la commune de Lidice par les nazis allemands et à la mémoire de tous les enfants morts dans les conflits militaires.

Cet événement artistique a conquis au cours des années une large réputation internationale et représente une des plus grandes et des plus anciennes expositions de la création enfantine en Europe et dans le monde. L'exposition accueille plus de 25 000 travaux en provenance de plus de 80 pays du monde entier.

Nous espérons que le thème choisi pour cette année va vous inspirer. Toutes vos contributions sont les bienvenues.

Mgr. Martina Lehmannová
Directrice de la Galerie Lidice et Commissaire de l'EIAPE de Lidice

LE THEME POUR 2018:

L'Organisation des Nations unies proclame la décennie 2018-2028 « Décennie internationale de l'eau pour le développement durable ». A l'occasion de cette décennie, la 46ème édition de l'EIAPE de Lidice 2018 est dédiée au thème suivant :

L'EAU

(« Voda nad zlato - l'eau plus chère que l'or » – référence à un conte de fée tchèque)

- **Sans l'eau, on ne peut pas vivre.**
- **L'eau en tant qu'élément et ses différentes formes**
- **L'eau dans la nature, en ville et à la maison**
- **La vie dans l'eau**
- **Le transport par voie d'eau et l'industrie de l'eau**
- **L'eau guérit, l'eau nous amuse**
- **Des hommes qui sont en relations avec l'eau**
- **L'eau dans des contes de fées et en mythologie**

TECHNIQUES ARTISTIQUES UTILISEES :

- dessin, peinture
- arts graphiques (gravure, estampe, pointe sèche...)
- photographie
- céramique
- techniques combinées (métal, céramique, bois, verre, textile ou papier)
- le film, l'animation

La documentation photographique de l'activité artistique ou des créations comportant des séries d'œuvres devant des objets exposés en commun ne sont pas acceptés.

CONDITIONS DE LA PARTICIPATION :

- L'exposition est destinée aux enfants de **4 à 16 ans**. Les participants handicapés peuvent participer sans restriction d'âge (dans la case d'âge écrivez « handicap », type de handicap et l'âge du participant)
- Le format maximum des œuvres particulières à plat ne doit pas excéder **70 x 50 cm**.
- Le format maximum des œuvres en 3D – **120 x 120 cm, poids max. 10 kg**
- Sont acceptés au maximum 2 travaux du même auteur exécuté par la même technique (peinture et dessin, art graphique, photo, film/animation céramique, technique combinée). Un auteur peut envoyer des œuvres exécutées par de différentes techniques.
- Les photos doivent être réalisées sur un papier photo de bonne qualité.
- Les œuvres pouvant être effacées par le frottement ou dont les couleurs risquent de se dépigmenter ou de maculer d'autres œuvres lors de la manipulation doivent être **traitées au fixateur** (pastels et similaires)
- Les films/animations – la durée max. 3 min. Plus d'information vous pouvez trouver sur le web : <http://www.mdvv-lidice.cz/vyzva/>.
- Sont acceptés uniquement des originaux. Des copies ou des versions électroniques ne seront pas notées.
- Le jury prend en considération le respect du thème de l'année actuelle. Seront exclues des œuvres dépassant les dimensions prescrites, des œuvres sous passe-partout, des œuvres collées sur des papiers de couleur ou autres ou encore des œuvres insuffisamment étiquetées et non-identifiables.
- Le poids maximum d'un envoi ne doit pas dépasser **10 kg**.

Nous demandons aux enseignants de veiller soigneusement au choix des œuvres envoyées avec l'objectif de créer le meilleur ensemble d'œuvres représentatif de leur école.

L'organisateur s'accorde le droit d'utiliser les œuvres obtenues pour des expositions non-commerciales, pour des actions de charité, ainsi que celui de les reproduire dans la presse. Les travaux reçus ne seront pas restitués aux auteurs.

L'organisateur ne fournit pas de certificats de participation et n'envoie pas d'invitations aux personnes individuelles ou aux écoles.

BULLETIN D'INSCRIPTION ET IDENTIFICATION DES ŒUVRES :

1. BULLETIN D'INSCRIPTION

Pour l'enregistrement dans le concours, veuillez remplir le BULLETIN D'INSCRIPTION figurant en bas de ce document (ou sur le web : <http://www.mdvv-lidice.cz/en/invitation/>).

Le bulletin d'inscription rempli et la liste des participants est à joindre aux travaux expédiés et à envoyer en même temps à children@lidice-memorial.cz jusqu'au 28 février 2017 en tant que pièce jointe sous format DOC – dans la colonne « objet » de l'e-mail et dans l'intitulé du document 45. MDVV Lidice 2017 + nom de l'école, ville et Etat (exemple: Bulletin d'inscription 45. MDVV Lidice 2017 – Ecole Jeanne d'Arc, Paris France. Pour inscription individuelle – Bulletin d'inscription 45. MDVV Lidice 2017 – Jean Dupont, Paris, France).

2. IDENTIFICATION DES ŒUVRES

Pour le marquage des travaux, utilisez l'ETIQUETTE jointe à ce document.

Le verso de chaque œuvre doit porter les renseignements suivants (marquage des objets céramiques et autres directement sur l'objet):

- **Prénom et nom de l'enfant** (indiquer dans l'ordre 1-prénom, 2-nom)
- **Age et sexe de l'enfant**
- **Nom et adresse exacte de l'école ou de l'établissement qui envoie les travaux** (nom de l'établissement, rue, numéro du bâtiment, code postale, ville, pays). Cette adresse sera utilisée pour l'envoi de toutes les informations concernant les prix décernés.
- **Contact e-mail de l'établissement:** pour la communication sur le déroulement de l'exposition, indiquez l'adresse e-mail de l'école ou de l'établissement, éventuellement son web, ainsi que les adresses e-mail des enseignants qui envoient les œuvres et désirent être informés.
- Lorsque l'enfant participe au concours à titre individuel, indiquez son nom, son âge, son sexe et l'adresse de son domicile ainsi que le contact e-mail (celui des parents).

L'Etiquette doit être remplie de façon **LISIBLE**, en **CARACTERES D'IMPRIMERIE LATINS** (de préférence sur l'ordinateur). Les travaux avec des étiquettes illisibles ou insuffisamment remplies seront éliminés).

3. EXPEDITION DES ŒUVRES

L'ambassade de la République tchèque à Rabat **propose à tous ceux qui souhaitent de participer** à la 46^è édition de l'Exposition internationale d'art plastique enfantin de Lidice de **déposer ou envoyer par la poste leurs œuvres à l'Ambassade** (10, rue Ait Melloul, 10000, Rabat) – **au plus tard le 19 février 2018.**

Ensuite, l'ambassade va transmettre à ses frais des œuvres aux organisateurs de l'Exposition.

L'Ambassade se réserve le droit de choisir seulement un certain nombre des œuvres pour le transport gratuit si la quantité des travaux d'une école ou d'une personne est trop élevée ou si la qualité des œuvres déposées est apparemment peu satisfaisante.

Ceux qui veulent envoyer les œuvres directement en Tchéquie, ils peuvent le faire, bien sûr.

Les travaux sont à envoyer à l'adresse:

46. Mezinárodní dětská výtvarná výstava Lidice 2018

Památník Lidice, Lidická galerie

Tokajická 152

273 54 Lidice

Česká republika

CLOTURE de la 46ème année : le 28 février 2018

Le 28 février est la date limite, le cachet de la poste faisant foi.

Vous pouvez vérifier l'enregistrement de vos travaux à partir du février 2018 sur le web de l'exposition: <http://www.mdvv-lidice.cz/en/current/registered>.

Contacts:

Lidice Memorial

Lidická galerie

Tokajická 152

e-mail: info@mdvv-lidice.cz; web: www.mdvv-lidice.cz

273 54 Lidice

Tél.: 00420 312 250 702; 00420 736 642 318

En cas de besoin, n'hésitez pas à contacter :

Ambassade de la République tchèque à Rabat

rabat@embassy.mzv.cz

+212 537 755 420/21

PROGRAMMATION DE L'EXPOSITION 2018 :

- **28. 2. 2018** – date limite de la réception des œuvres
 - **22. – 24. 3. 2018** – 1er tour de la session du Jury spécialisé
 - **29. 3. – 31. 4. 2018** – 2ème tour de la session du Jury spécialisé
 - **10. 5. 2018** – publication des résultats sur www.mdvv-lidice.cz
 - **1. 6. VERNISSAGE** – l'inauguration solennelle de l'exposition et remise des prix aux médaillés originaires de la République tchèque et aux participants étrangers sélectionnés
-
- **1. 6. – 30. 11. 2018** – l'exposition des travaux récompensés dans la Galerie de Lidice
 - **juin 2018** – envoi des prix, du catalogue et de l'invitation pour l'année suivante aux écoles et aux enfants primés en **République tchèque** et en **Slovaquie**, remerciement aux écoles non-primées dans ces deux pays
 - **septembre–décembre 2018** – l'envoi des prix, des catalogues et des invitations pour l'année suivante aux participants étrangers par l'intermédiaire du Ministère des affaires étrangères et des ambassades de la République tchèque qui assureront leur remise personnelle aux gagnants ou par courrier postal.

Après la clôture de l'exposition, les travaux récompensés seront répartis dans de petits ensembles qui seront présentés sous forme d'expositions itinérantes dans d'autres villes en République tchèque et à l'étranger.

PRIX:

- Prix du Jury « étranger »
- Prix du Jury « République tchèque »
- Médaille « Rose de Lidice » (individuelle)
- Médaille pour l'école récompensant une collection d'œuvres
- Médaille pour le travail d'enfants collectif
- Mention honorable

ORGANISATEURS :

Le Mémorial de Lidice est placé sous l'égide:

- du Ministère de la culture de la République tchèque,
- du Ministère de l'éducation, de la jeunesse et des sports de la République tchèque,
- du Ministère des affaires étrangères de la République tchèque,
- de la Commission tchèque pour l'UNESCO,
- des Centres tchèques